経費支弁書

Letter of Financial Support

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 申請者氏名Name of Applichant |  | 申請者性別Sex | Male Female |
| 申請者生年月日Date of birth |  | 申請者国籍Nationality |  |
| 経費支弁者氏名Name of Financial Supporter |  | 経費支弁者電話番号Phone no. of Financial Supporter |  |
| 経費支弁者住所Address of Financial Supporter |  |
| 申請者との関係Relationship to the Applicant |  |

私は、この度、上記の者が日本国に 入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I have become a supporter of the above applicant in case he/she enters to Japan and therefore I would like to explain the reason for support and make the following statement:

１．経費支弁の引受経緯（申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。）

Reason for support（Explain the circumstance and the relationship between yourself and the applicant in detail． Also please state that you will be responsible for the financial need）※要翻訳Translation Needed

２．経費支弁内容

Content of support

私　 は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby pledge that I will support the above applicant during his/her stay in Japan．Should the applicant apply for renewal of residency，I will submit the following documents: a copy of a certificate of remittance or a bank account in his/her name，in which the fact of remittance or support are stated，and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported．

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 学費　Tuition Fee | 毎月　 / 半年 /　年間Monthly/Semi-annually/Annually |  JPY |
| 生活費Living expenses | 月額Monthly | 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　JPY |

３．経費支弁方法（送金・振込み等支弁方法を具体的に記入。）Method of support（Explain method of remittance，transfer，etc．）※要翻訳Translation Needed

 学費の支弁方法Method of support of tuition fee・・・

 生活費の支弁方法Method of support of living expenses・・・

経費支弁者氏名（署名） 年　　　　　　　月 　　　 日　　　　　Name（Signature） 　　　　 　Year 　 　 　Month　　　 　 Date